

リ：カラー-W

# Re:Calla-W

保湿・バリア機能  
回復製品

Functional material  
for skin barrier and  
moisturizing recovery

アップサイクルな素材で  
天然保湿因子の減少を防ぎ、  
お肌のディープドライと戦う高機能製品

Functional material which resist DEEP DRY of skin.

## 白いベールを纏う花カラー (Calla) とは White Veiled Flower, "Calla"

カラーはウェディングドレスを連想させる美しい面立ちから結婚式のブーケなどで人気の花です。その生産量は千葉県君津市産が日本一を誇っています。君津市には「平成の名水百選」に選ばれた地下水が流れ、カラーの栽培にも活かされています。リ：カラー-Wは出荷規格外の素材を再利用するサステナブル製品として誕生しました。中心の花を守るような白いベール状の部分は「仏炎苞(ぶつえんほう)」とも呼ばれ、リ：カラー-Wはそのイメージのままお肌を守る機能性を持たせた製品となっております。

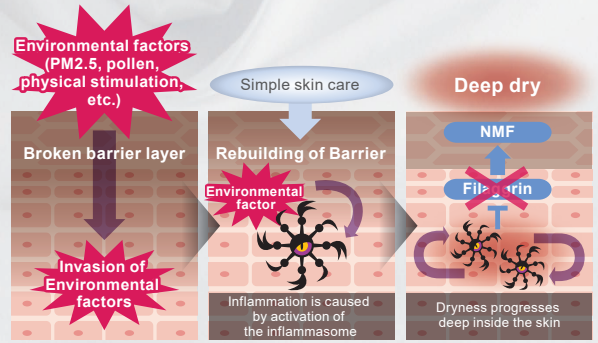
The Calla is a popular flower for wedding bouquets because of its beautiful face reminds a wedding dress. It is most cultivated in Kimitsu city, Chiba, in Japan. Kimitsu has groundwater that has been selected as one of the 100 best waters of "Heisei" in Japan. And it is used for flower cultivation. Re: Calla-W was born as a sustainable product by reusing flowers that have not reached shipping standards. The white veil-like region is called "Buddha spathe", which looks like it protects the center flowers. Re:Calla-W has the function of protecting the skin, giving it the image of a "Buddha spathe".



## ディープドライ ~肌の奥底に潜む乾燥トラブルのもと~ DEEP DRY ~ troublemaker lurking deep inside the skin ~

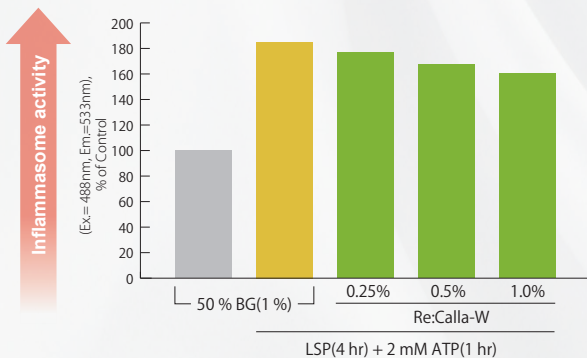
角層バリアは環境因子の侵入を防いでいますが、破壊されることで表皮層の奥底まで侵入を許してしまいます。表面的なスキンケアで角層はもどりますが、環境因子により惹起されたインフラマソームが連鎖的に炎症を引き起こし、天然保湿因子(NMF)が減少して肌の乾燥を招いてしまいます。スキンケアを十分にしている肌荒れが解消しないのは、奥底で生じるインフラマソームによる炎症が原因と指摘されています。

The stratum corneum barrier prevents the invasion of environmental factors. When the barrier is destroyed, it allows invasion of environmental factors into the epidermis layer. Simple skin care restores the stratum corneum, however, inflammasomes are induced by environmental factors in deep of the epidermis layer. It causes a chain reaction of inflammation and natural moisturizing factor (NMF) decreases. As a result, dryness and rough skin progress. It is pointed out that the reason why rough skin does not disappear even with sufficient skin care is inflammation caused by inflammasomes that occur deep inside.



NMF : Natural Moisturing Factor  
Filaggrin: Source of NMF

## インフラマソーム形成抑制効果 Inhibition of inflammasome activation



正常ヒト表皮細胞にリ：カラー-Wを添加して、インフラマソームの活性指標となるカスパーゼ-1の活性の変化を確認しました。すでにLPS、ATPによりインフラマソームを活性化させられることが知られており、リ：カラー-W添加後にそれらを用いてインフラマソームを誘導しました。その結果、リ：カラー-Wにはインフラマソームの活性化を抑制する働きが見られ、お肌の奥底に潜む乾燥トラブルを解消する効果が期待できることが示されました。

Re:Calla-W was added to normal human epidermal keratinocytes to confirm changes in caspase-1 activity, which is an indicator of inflammasome activity. LPS and ATP are known to activate inflammasomes, and we used them to induce the inflammasome activation after adding Re:Calla-W. As a result, it was shown that Re:Calla-W has the effect of suppressing the activation of the inflammasome, and that it can be expected to have the ability of resolving the dryness hidden deep in the skin.

Technoble Co., Ltd.



限りある資源を無駄なく利用して創造した  
健やかなお肌へ導く 天然由来化粧品素材ブランドです

We aim for development of more earth-conscious products by renovating materials that have not been found industrial utility.

This is our new brand “*Re: Derma & Earth*” produced based on such concept. When you use our products that we develop by making good use of natural resource, it is possible to draw up a project of product which feels familiar to global environment through one cosmetic having function of leading to healthy skin! It is the feature of “*Re: Derma & Earth*” .

産業上利用価値の見出されていない素材を [Renovation] させることで、少しでも地球環境に配慮した製品開発を目指す！それが [Renovation] コンセプトに基づいて製品化されたテクノブールのブランド *Re: Derma & Earth* です。

再生 [Re] と革新 [Innovation] の融合から生まれた [Renovation] 発想で、私たちは肌と地球に貢献します。

## Product information

### About Calla

Scientific name	<i>Zantedeschia Aethiopica</i>
Common name	Calla、Calla lily、Arum lily
Other name	-
Origin	Japan
Remarks	-

### Another efficacy

- Promotion of filaggrin-2 expression
- Improvement of rough skin

INCI name	Chinese name*	CAS RN®
Zantedeschia Aethiopica Flower /Stem Extract	马蹄莲 (ZANTEDESCHIA AETHIOPICA) 花/茎提取物	92874-97-0

\*Listed in IECIC2021

Strage condition	Please store in a dark place at 15-25°C
Patent	Patent pending
Recommended dosage	1.0%-2.0%
Application	Skin care, Make up, Hair care, Sun care
Safety	Safety test (human patch test etc.) conducted. Please contact us for more detail.

## 製品情報

### カラーについて

学名	<i>Zantedeschia Aethiopica</i>
一般名	カラー (オランダカイウ)
その他の名称	-
産地	日本
備考	-

### その他の有効性

- フィラグリニン-2発現促進
- 荒れ肌改善

化粧品表示名称	医薬部外品表示名称
オランダカイウ花/茎エキス	-

保管条件	暗所、常温(15~25°C)で保管してください
特許情報	特許出願済
推奨濃度	1.0% - 2.0%
適用	スキンケア、メーキャップ、ヘアケア、サンケア
安全性	ヒトパッチテスト他、規定の安全性試験を実施し、問題ないことを確認済み。詳細はお問い合わせください。



HEAD OFFICE: 1-6-8, Kitahorie, Nishi-ku, Osaka, 550-0014, Japan  
(Technoble Yotsubashi Bldg. 9F)

TEL. +81-6-6538-2595 FAX. +81-6-6538-2597

URL : <https://technoble.co.jp/en> MAIL : [info@technoble.co.jp](mailto:info@technoble.co.jp)



本 社 : 〒550-0014 大阪市西区北堀江1丁目6番8号 テクノブール四ツ橋ビル9F  
TEL. 06-6538-2595 FAX. 06-6538-2597

東京営業所 : 〒104-0031 東京都中央区京橋1丁目17番1号 昭美京橋第2ビル8F  
TEL. 03-3535-6789 FAX. 03-3535-6788

URL : <https://technoble.co.jp> MAIL : [info@technoble.co.jp](mailto:info@technoble.co.jp)